Porównanie tłumaczeń Rzymian 12:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Tak jak bowiem w jednym ciele wiele członków mamy, [te] zaś członki wszystkie nie [tę] samą mają funkcję, |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Tak jak bowiem w jednym ciele członków wiele mamy zaś członki wszystkie nie to samo ma mają postępowanie |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Bo jak w jednym ciele mamy wiele członków,\* lecz nie wszystkie członki mają to samo zadanie,[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Tak jak bowiem w jednym ciele wiele członków mamy, (te) zaś członki wszystkie nie to samo mają dokonanie, |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Tak, jak bowiem w jednym ciele członków wiele mamy zaś członki wszystkie nie to samo ma (mają) postępowanie |

1. 1) <x>530 12:12</x> [↑](#footnote-ref-2)